

SIGURO

Sandwich Maker

Sandwich Maker
Sandwich Hersteller
Toustovač
Toustovač
Szendvicssütő

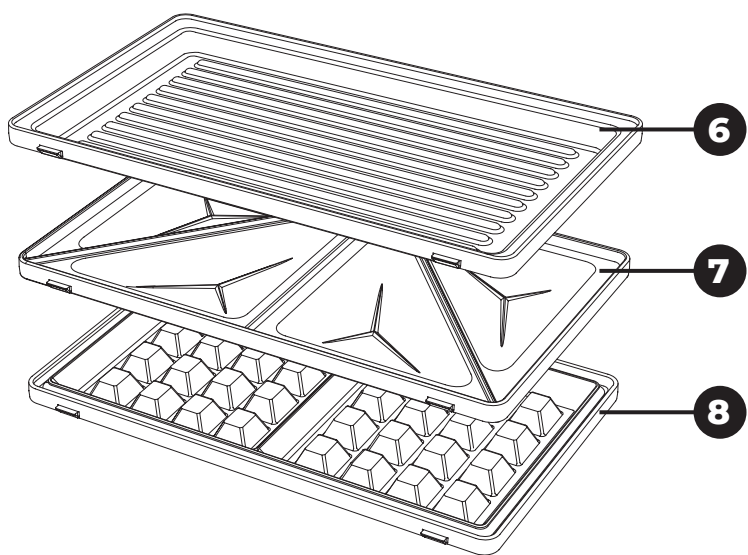
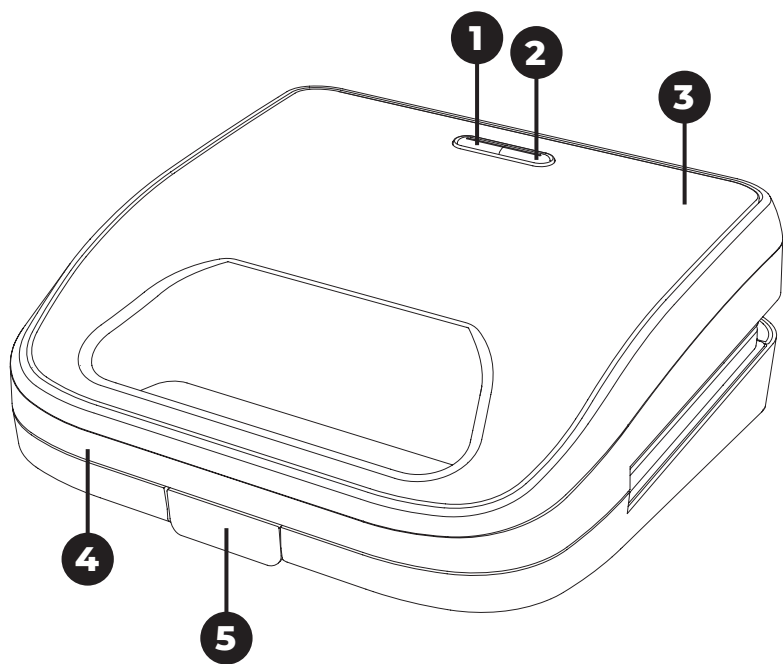


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-SM-A200SU



ENGLISH	4
Safety information	4
Use	6
Cleaning and maintenance	7
DEUTSCH	9
Sicherheitshinweise	9
Verwendung	12
Reinigung und wartung	14
ČESKY	15
Bezpečnostní informace	15
Použití	18
Čištění a údržba	19
SLOVENSKY	21
Bezpečnostné informácie	21
Použitie	24
Čistenie a údržba	25
MAGYAR	27
Biztonsági információk	27
Használat	30
Tisztítás és karbantartás	31



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. Children under 8 should keep clear of the appliance and its power supply.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
6. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance, its power supply, or the power plug in water or any other liquid.

7. This appliance is intended for domestic and indoor use. Do not use it outdoors.
8. Clean surfaces that come into contact with food according to the instructions in this manual.
9. This appliance is not intended for operation via an external timer or remote control.
10. Before connecting the plug to the electrical outlet, make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the voltage in your power outlet.
11. Plug the power cord into a properly grounded electrical outlet. We recommend connecting the appliance to a separate electrical circuit. Do not use extension cables.
12. Place the appliance on a flat, dry and solid surface. Do not place the appliance near fire or other heat sources. Place the appliance in sufficient distance from heat - sensitive surfaces or objects or those that could catch fire, such as curtains, drapes, etc.
13. Do not let the power cord hang over the edge of the counter or table. Do not let the power cord touch the electric or gas plate or any hot surface.
14. Use the appliance only with the supplied accessories. The use of accessories that are not intended for this appliance or are not specified by the manufacturer as suitable may cause a dangerous situation.
15. Always make sure that the appliance is properly assembled before connecting it to the power supply.
16. Do not touch the appliance or the power supply with wet or damp hands.
17. Clean the appliance after each use. Always allow the appliance to cool completely before cleaning it. Do not use scouring pads or harsh cleaners to avoid damaging the non-stick finish.
18. Unplug the power cord of the appliance from the outlet and from the appliance when not in use, if you leaving it unattended, before cleaning, moving, assembling or disassembling.
19. Before replacing the plates, always make sure that the power supply is disconnected from electrical outlet. Always replace both plates in the same time. Do not combine replaceable boards.
20. Always use wooden or heat-resistant plastic utensils when removing finished products from the appliance. Do not use metal utensils, knives, forks, etc., as this may scratch and damage the non-stick finish of the removable plates.
21. If the finished product burns to the plate, switch off the appliance and wait for it to cool down. Then use a wooden or heat-resistant plastic tool to remove the baked product from the plate.
22. It is forbidden to use a damaged appliance, appliance with a damaged replaceable plate, power cord or plug.
23. Do not cover the appliance while it is in operation.
24. Always disconnect the power cord by grasping the plug, not by pulling on the power cord.

OVERVIEW



- 1 Red LED power on
- 2 Green LED ready
- 3 Top cover
- 4 Thermally insulated handles
- 5 Lock
- 6 Replaceable panini plates (2 pcs)
- 7 Replaceable plates for preparing baked sandwiches (2 pcs)
- 8 Replaceable waffle plates (2 pcs)

Power supply	220–240 V~ 50/60 Hz
Power input	750 W
Dimensions	11.1 × 23.2 × 23.2 cm
Weight	2.2 kg
Preheating time	4–5 minutes

USE

Before First Use

1. Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.
2. Wash the replaceable plates in warm water and wipe dry.
3. We recommend switching on the appliance and leaving it in operation for about 5 minutes without any ingredients in place with each pair of replaceable plates to remove any odors. During this time, you may notice faint smoke. This is a normal occurrence. Any odor and faint smoke will disappear with use.

Inserting and replacing plates



Warning:

Always make sure that the appliance is switched off and cool and that the plates are clean and dry before inserting or replacing the plates.

1. To remove the top plate press the two locks that secure it. The plate will come loose; carefully remove it from the appliance. To remove the bottom plate, press the two locks that secure it. The plate will come loose; carefully remove it from the appliance.
2. Insert the edge of the top plate with the wider cutout under the hinge and then press lightly on the outer edge of the plate to secure it inside the appliance. Correct

locking is indicated by a click. Insert the bottom plate in the same way.



Warning:

Never combine replaceable plates. Always use plates of the same type.

Use

1. Insert the plates into the appliance according to the intended type of cooking.
2. Before using for the first time, coat the boards with a small amount of butter or oil.
3. Plug the power cord into a power outlet. The red LED lights up. This indicates that the appliance is connected to the power supply.
4. The process of heating to operating temperature starts. The heating time lasts 4–5 minutes.
5. Once the green LED lights up, the appliance is ready for use. The green LED will light up and go out during use. This indicates that the plates are warming up to operating temperature. It is not necessary to interrupt the cooking process.
6. Release the lock and carefully lift the top cover.
7. Place the prepared food on the bottom plate, close and press the top plate on the bottom one. Secure the handles with the lock.



Note:

If you have placed too much or too many pieces of food, you will not be able to close the handles. Remove some food or cut it into smaller pieces. Never force the handles closed. You could damage the appliance.

8. After 2–3 minutes, unlock the lock and open the top cover to check the toasting status. When the dish is ready, remove it using a wooden or heat-resistant plastic spatula. If the food is not done, close the top cover and continue cooking.



Warning:

Never use metal utensils, knives or forks to remove food. You could scratch the non-stick coating of the removable plates.

9. Before cooking other food, close the appliance and let it warm up again to the operating temperature (the green LED lights up).
10. Once all the food has been processed, unplug the appliance the power outlet and let the appliance cool down.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before any cleaning or maintenance, always switch off the appliance, unplug it from the mains, and allow it to fully cool down.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Never clean any part of the appliance with plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, hydrocarbon cleaners, solvents, or similar substances. The surface finish could be seriously damaged.

Clean the appliance, especially the replaceable plates, after each use. Use a slightly dampened soft sponge for cleaning. Then wipe dry with a clean cloth.

If food gets baked to the plates, use a soft sponge moistened in warm water with a little detergent.

Replaceable plates will be easier to clean if they are lukewarm.

The replaceable plates are dishwasher-safe.

Wipe the outside of the appliance with a slightly damp soft sponge. Wipe dry with a clean cloth.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die gewöhnlich durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nur Kinder durchführen, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
4. Kinder unter 8 Jahre sind außer Reichweite des Geräts und des Netzkabels zu halten.

5. Wenn die Stromversorgungsleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
6. Um ein Stromschlagrisiko zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
7. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
8. Reinigen Sie die Oberflächen, die mit der Speise in Berührung kommen, gemäß den in diesem Benutzehandbuch angeführten Anweisungen.
9. Das Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder eine Fernbedienung vorgesehen.
10. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
11. Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wir empfehlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
12. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene und feste Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen auf. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von hitzeempfindlichen Oberflächen oder Gegenständen auf, die sich entzünden könnten, wie z.B. Gardinen, Vorhänge usw.
13. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen. Vermeiden Sie, dass das Netzkabel nicht mit einem Elektro- oder Gaskochfeld oder einer heißen Oberfläche in Berührung kommt.
14. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Die Verwendung von Zubehör, das nicht für dieses Gerät bestimmt ist oder vom Hersteller nicht als geeignet angegeben wurde, kann zu einer gefährlichen Situation führen.
15. Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, vergewissern Sie sich immer, dass es richtig zusammengebaut ist.
16. Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen.
17. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine Drahttücher oder grobe Reinigungsmittel, um die Antihafbeschichtung

nicht zu beschädigen.

18. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, wenn es unbeaufsichtigt bleibt, bevor Sie es reinigen, bewegen, zusammen- oder auseinanderlegen.
19. Vergewissern Sie sich immer, dass die Stromversorgung aus der Steckdose gezogen ist, bevor Sie die Platten austauschen. Wechseln Sie immer beide Platten aus. Kombinieren Sie keine austauschbaren Platten.
20. Verwenden Sie immer Holz- oder hitzebeständige Kunststoffutensilien, wenn Sie die fertigen Produkte aus dem Gerät nehmen. Verwenden Sie keine metallischen Utensilien, Messer, Gabeln usw., da diese die Antihafbeschichtung der abnehmbaren Platten zerkratzen und beschädigen könnten.
21. Wenn das fertige Produkt an der Platte anbrennt, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie, bis es abgekühlt ist. Dann entfernen Sie das angebrannte Produkt mit einer hitzebeständigen Holz- oder Kunststoffutensilie von der Platte.
22. Es ist verboten, ein beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit einer beschädigten abnehmbaren Platte, einem beschädigten Netzkabel oder Stecker zu verwenden.
23. Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Betrieb ist.
24. Ziehen Sie das Netzkabel immer am Stecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel.

ÜBERSICHT



- 1 Rote LED-Einschaltanzeige
- 2 Grüne LED-Bereitschaftsanzeige
- 3 Oberer Deckel
- 4 Wärmeisolierte Griffe
- 5 Verschluss
- 6 Auswechselbare Panini-Platten (2 Stück)
- 7 Auswechselbare Sandwichplatten (2 Stück)
- 8 Auswechselbare Waffelplatten (2 Stück)

Stromversorgung	220–240 V~ 50/60 Hz
Stromverbrauch	750 W
Abmessungen	11,1 × 23,2 × 23,2 cm
Gewicht	2,2 kg
Aufwärmprozess	4–5 Minuten

VERWENDUNG

Vor der Erstverwendung

1. Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.
2. Waschen Sie die austauschbaren Platten in warmem Wasser und wischen Sie sie trocken.
3. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät einzuschalten und es etwa 5 Minuten lang ohne eingelegte Zutaten laufen zu lassen, die mit jedem Paar herausnehmbarer Platten eingelegt werden, um eventuelle Gerüche zu entfernen. Während dieser Zeit können Sie einen schwachen Rauch wahrnehmen. Es handelt sich um eine normale Erscheinung. Jeglicher Geruch und schwacher Rauch verschwinden mit dem Gebrauch.

Einlegen und Auswechseln der Platten



Warnung:

Bevor Sie die Platten einlegen oder auswechseln, vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und abgekühlt ist und dass die Platten sauber und trocken sind.

1. Drücken Sie die beiden Sicherheitsverschlüsse, um die obere Platte herauszunehmen. Die Platte löst sich. Nehmen Sie sie vorsichtig aus dem Gerät heraus. Drücken Sie die beiden Sicherheitsverschlüsse, um die untere Platte

herauszunehmen. Die Platte löst sich. Nehmen Sie sie vorsichtig aus dem Gerät heraus.

2. Schieben Sie den Rand der oberen Platte mit der breiteren Aussparung unter das Scharnier und drücken Sie dann leicht auf den äußeren Rand der Platte, um sie im Gerät zu befestigen. Das richtige Einschieben wird durch einen Klickton indiziert. Setzen Sie die Bodenplatte auf die gleiche Weise ein.



Warnung:

Kombinieren Sie niemals die austauschbaren Platten miteinander. Verwenden Sie immer Platten desselben Typs.

Verwendung

1. Setzen Sie die Platten je nach gewünschter Art der Zubereitung in das Gerät ein.
2. Schmieren Sie die Platten vor der Erstverwendung mit etwas Butter oder Öl ein.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. Die rote LED-Anzeige leuchtet auf. Das deutet darauf hin, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen werden.
4. Der Aufwärmprozess auf Betriebstemperatur beginnt. Der Aufwärmprozess dauert 4–5 Minuten.
5. Sobald die grüne LED-Anzeige zu leuchten beginnt, ist das Gerät betriebsbereit. Während der Benutzung schaltet sich die grüne LED-Anzeige ein und aus. Dies bedeutet, dass die Platten auf Betriebstemperatur erwärmt werden. Der Zubereitungsprozess muss nicht unterbrochen werden.
6. Lösen Sie den Verschluss und heben Sie vorsichtig den oberen Deckel an.
7. Legen Sie die vorbereiteten Lebensmittel auf die untere Platte, klappen Sie sie zu und drücken Sie die obere Platte auf die untere Platte. Sichern Sie die Griffe mit dem Verschluss.



Bemerkung:

Wenn Sie zu große Mengen oder Stücke von Lebensmitteln eingelegt haben, können die Griffe nicht mehr schließen. Entfernen Sie die Lebensmittel oder schneiden Sie sie in kleinere Stücke. Schließen Sie den Griff niemals mit Gewalt. Dies könnte das Gerät beschädigen.

8. Lösen Sie nach 2–3 Minuten den Verschluss und klappen Sie den oberen Deckel auf, um den Bräunungsgrad zu überprüfen. Wenn das Gericht fertig ist, nehmen Sie es mit einem Holz- oder hitzebeständigen Pfannenwender aus Kunststoff heraus. Wenn das Gericht noch nicht fertig ist, klappen Sie den Deckel wieder zu und kochen Sie weiter.



Warnung:

Verwenden Sie niemals Metallbesteck, Messer oder Gabeln, um Lebensmittel zu entnehmen. Die Antihafbeschichtung der abnehmbaren Platten könnte zerkratzt werden.

9. Schließen Sie das Gerät und lassen Sie es wieder auf Betriebstemperatur kommen, bevor Sie weitere Lebensmittel zubereiten (die grüne LED-Anzeige leuchtet auf).
10. Sobald alle Lebensmittel verarbeitet sind, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Reinigen Sie das Gerät, insbesondere die abnehmbaren Platten, nach jedem Gebrauch. Verwenden Sie zur Reinigung einen leicht angefeuchteten weichen Schwamm. Verwenden Sie dann ein sauberes Tuch, um das Gerät trocken zu wischen. Wenn Lebensmittel auf den Platten anbrennen, verwenden Sie einen weichen Schwamm, der mit warmem Wasser und etwas Spülmittel angefeuchtet ist. Die abnehmbaren Platten sind leichter zu reinigen, wenn sie lauwarm sind. Die abnehmbaren Platten können in der Spülmaschine gewaschen werden. Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem leicht angefeuchteten weichen Schwamm ab. Wischen Sie sie mit einem sauberen Tuch trocken.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodeje. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
5. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
6. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem,

neponořujte spotřebič, jeho přívod ani vidlici napájecího přívodu do vody nebo jiné tekutiny.

7. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
8. Povrchy, které přicházejí do kontaktu s pokrmem, čistěte podle pokynů uvedených v tomto návodu.
9. Tento spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
10. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče se shoduje s napětím ve vaší síťové zásuvce.
11. Zapojte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné síťové zásuvky. Doporučujeme zapojit spotřebič do samostatného elektrického obvodu. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
12. Spotřebič umístěte na rovný, suchý a pevný povrch. Nepokládejte spotřebič do blízkosti ohně nebo jiných zdrojů tepla. Umístěte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od povrchů nebo předmětů citlivých na teplo nebo těch, které by se mohly vznítit, např. záclony, závěsy apod.
13. Napájecí přívod nenechávejte viset přes okraj desky nebo stolu. Zabraňte, aby se napájecí přívod dotýkal elektrické nebo plynové desky či se dotýkal horkého povrchu.
14. Používejte spotřebič pouze s dodávaným příslušenstvím. Použití příslušenství, které není určeno pro tento spotřebič nebo není specifikováno výrobcem jako vhodné, může vést ke vzniku nebezpečné situace.
15. Před připojením spotřebiče ke zdroji napájení se vždy ujistěte, že je správně sestaven.
16. Nedotýkejte se spotřebiče nebo napájecího přívodu mokřýma nebo vlhkýma rukama.
17. Spotřebič čistěte po každém použití. Vždy nechte spotřebič zcela vychladnout, než jej budete čistit. Nepoužívejte drátěnky ani hrubé čistící prostředky, aby nedošlo k narušení nepřilnavé povrchové úpravy.
18. Napájecí přívod odpojte od síťové zásuvky a od spotřebiče vždy, když nebudete spotřebič používat, pokud ho necháváte bez dozoru, před čištěním, přemístěním, složením nebo rozložením.
19. Před výměnou desek se vždy ujistěte, že je napájecí přívod odpojený od síťové zásuvky. Vždy vyměňujte obě desky současně. Vyměnitelné desky vzájemně nekombinujte.
20. Při vyjímání hotových výrobků ze spotřebiče vždy používejte dřevěné nebo teplovzdorné plastové náčiní. Nepoužívejte kovové náčiní, nože, vidličky apod., neboť by mohlo dojít k poškrábání a poškození nepřilnavé povrchové úpravy vyjímatelých desek.
21. Pokud se hotový výrobek připeče k desce, vypněte spotřebič a vyčkejte,

až vychladne. Poté pomocí dřevěného nebo teplovzdorného plastového náčiní odstraňte připečený výrobek z desky.

22. Je zakázáno používat poškozený spotřebič, spotřebič s poškozenou vyměnitelnou deskou, napájecím přívodem nebo vidlicí.
23. Spotřebič nezakrývejte, zatímco je v provozu.
24. Napájecí přívod odpojujte vždy uchopením za vidlici, nikoli tahem za napájecí přívod.

PŘEHLED



- 1 Červená LED kontrolka zapnutí
- 2 Zelená LED kontrolka připravenosti
- 3 Horní kryt
- 4 Tepelně izolované rukojeti
- 5 Zámek
- 6 Vyměnitelné desky na přípravu panini (2 ks)
- 7 Vyměnitelné desky na přípravu zapékaných sendvičů (2 ks)
- 8 Vyměnitelné desky na přípravu vafelí (2 ks)

Napájení	220–240 V~ 50/60 Hz
Příkon	750 W
Rozměry	11,1 × 23,2 × 23,2 cm
Hmotnost	2,2 kg
Doba zahřívání	4–5 minut

POUŽITÍ

Před prvním použitím

1. Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.
2. Vyměnitelné desky omyjte v teplé vodě a otřete dosucha.
3. Doporučujeme spotřebič zapnout a nechat v provozu po dobu asi 5 minut bez vložených surovin s každým párem vyměnitelných desek, abyste z nich odstranili případný zápach. Během této doby můžete zaznamenat i slabý kouř. Jedná se o normální jev. Případný zápach a slabý kouř používáním zmizí.

Vložení a výměna desek



Varování:

Před vložení nebo výměnou desek se vždy ujistěte, že je spotřebič vypnutý a vychladlý, a desky jsou čisté a suché.

1. Pro vyjmutí horní desky stiskněte oba zámky, které ji zajišťují. Deska se uvolní, opatrně ji vyjměte ze spotřebiče. Pro vyjmutí spodní desky stiskněte oba zámky, které ji zajišťují. Deska se uvolní, opatrně ji vyjměte ze spotřebiče.
2. Okraj horní desky s širším výřezem vložte pod závěs a poté mírně zatlačte na vnější okraj desky, abyste ji zajistili uvnitř spotřebiče. Správné zajištění je signalizováno cvaknutím. Stejným způsobem vložte i spodní desku.

**Varování:**

Nikdy nekombinujte vyměnitelné desky mezi sebou. Vždy používejte desky stejného typu.

Použití

1. Do spotřebiče vložte desky podle zamýšleného druhu přípravy.
2. Před prvním použitím potřete desky malým množstvím másla nebo oleje.
3. Zapojte vidlici napájecího přívodu do síťové zásuvky. Rozsvítí se červená LED kontrolka. Ta označuje, že je spotřebič připojen ke zdroji napájení.
4. Spustí se proces zahřívání na provozní teplotu. Doba zahřívání trvá 4–5 minut.
5. Jakmile se rozsvítí zelená LED kontrolka, je spotřebič připraven k použití. Během používání se bude zelená LED kontrolka rozsvěcet a zhasínat. To označuje zahřívání desek na provozní teplotu. Není nutné proces přípravy přerušovat.
6. Uvolněte zámek a opatrně zdvihněte horní kryt.
7. Na spodní desku vložte připravené potraviny, přiklopte a přitiskněte horní desku na spodní. Rukojetí zajistěte zámkem.

**Poznámka:**

Pokud jste vložili příliš velké množství nebo kousky potravin, nebude možné rukojetí zavřít. Potraviny odeberte nebo nakrájejte na menší kousky. Nikdy nezavírejte rukojetí násilím. Mohlo by dojít k poškození spotřebiče.

8. Po 2–3 minutách odjistěte zámek a odklopte horní kryt, abyste zkontrolovali stav opečení. Pokud je pokrm hotový, vyjměte jej pomocí dřevěné nebo teplovzdorné plastové obraběčky. Pokud pokrm hotový není, přiklopte horní kryt a pokračujte v přípravě.

**Varování:**

K vyjmutí pokrmu nikdy nepoužívejte kovové náčiní, nože nebo vidličky. Mohlo by dojít k poškrábání nepřilnavé vrstvy vyměnitelných desek.

9. Před přípravou dalších potravin spotřebič zavřete a nechte jej znovu zahřát na provozní teplotu (rozsvítí se zelená LED kontrolka).
10. Jakmile jsou všechny potraviny zpracované, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

**Varování:**

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Spotřebič, zvláště vyměnitelné desky, čistěte po každém použití. K čištění používejte mírně navlhčenou měkkou houbičku. Poté otřete čistou utěrkou dosucha.

Pokud dojde k připečení potravin na desky, použijte měkkou houbičku navlhčenou v teplé vodě s trochou přípravku na mytí nádobí.

Vyměnitelné desky se budou lépe čistit, pokud budou vlažné.

Vyměnitelné desky je možné mýt v myčce.

Vnější povrch spotřebiče otřete mírně navlhčenou měkkou houbičkou. Otřete čistou utěrkou dosucha.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
5. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

6. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, jeho prívod ani vidlicu napájacieho prívodu do vody alebo inej tekutiny.
7. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
8. Povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s pokrmom, čistite podľa pokynov uvedených v tomto návode.
9. Tento spotrebič nie je určený na činnosť prostredníctvom vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
10. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča sa zhoduje s napätím vo vašej sieťovej zásuvke.
11. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Odporúčame zapojiť spotrebič do samostatného elektrického obvodu. Nepoužívajte predlžovacie káble.
12. Spotrebič umiestnite na rovný, suchý a pevný povrch. Neklad'te spotrebič do blízkosti ohňa alebo iných zdrojov tepla. Umiestnite spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od povrchov alebo predmetov citlivých na teplo alebo tých, ktoré by sa mohli vznietiť, napr. záclony, závesy a pod.
13. Napájací prívod nenechávajte visieť cez okraj dosky alebo stola. Zabráňte tomu, aby sa napájací prívod dotýkal elektrickej alebo plynovej dosky alebo sa dotýkal horúceho povrchu.
14. Používajte spotrebič iba s dodávaným príslušenstvom. Použitie príslušenstva, ktoré nie je určené pre tento spotrebič alebo nie je špecifikované výrobcom ako vhodné, môže viesť k vzniku nebezpečnej situácie.
15. Pred pripojením spotrebiča k zdroju napájania sa vždy uistite, že je správne zostavený.
16. Nedotýkajte sa spotrebiča alebo napájacieho prívodu mokrými alebo vlhkými rukami.
17. Spotrebič čistite po každom použití. Vždy nechajte spotrebič celkom vychladnúť, než ho budete čistiť. Nepoužívajte drôtenky ani hrubé čistiace prostriedky, aby nedošlo k narušeniu nepríľhovej povrchovej úpravy.
18. Napájací prívod odpojte od sieťovej zásuvky a od spotrebiča vždy, keď nebudete spotrebič používať, ak ho nechávate bez dozoru, pred čistením, premiestnením, zložením alebo rozložením.
19. Pred výmenou dosiek sa vždy uistite, že je napájací prívod odpojený od sieťovej zásuvky. Vždy vymieňajte obe dosky súčasne. Vymeniteľné dosky vzájomne nekombinujte.
20. Pri vyberaní hotových výrobkov zo spotrebiča vždy používajte drevené alebo teplovzdorné plastové náčinie. Nepoužívajte kovové náčinie, nože, vidličky a pod., pretože by mohlo dôjsť k poškrabaniu a poškriabaniu

nepril'havej povrchovej úpravy vyberateľných dosiek.

21. Ak sa hotový výrobok pripečie k doske, vypnite spotrebič a vyčkajte, až vychladne. Potom pomocou dreveného alebo teplovzdorného plastového náčinia odstráňte pripečený výrobok z dosky.
22. Je zakázané používať poškodený spotrebič, spotrebič s poškodenou vymeniteľnou doskou, napájacím prívodom alebo vidlicou.
23. Spotrebič nezakrývajte, zatiaľ čo je v prevádzke.
24. Napájací prívod odpájajte vždy uchopením za vidlicu, nie ťahom za napájací prívod.

PREHL'AD



- 1 Červená LED kontrolka zapnutia
- 2 Zelená LED kontrolka pripravenosti
- 3 Horný kryt
- 4 Tepelne izolované rukoväti
- 5 Zámok
- 6 Vymeniteľné dosky na prípravu panini (2 ks)
- 7 Vymeniteľné dosky na prípravu zapekaných sendvičov (2 ks)
- 8 Vymeniteľné dosky na prípravu vaflí (2 ks)

Napájanie	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Príkon	750 W
Rozmery	11,1 × 23,2 × 23,2 cm
Hmotnosť	2,2 kg
Čas zahrievania	4–5 minút

POUŽITIE

Pred prvým použitím

1. Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené.
2. Vymeniteľné dosky umyte v teplej vode a utrite dosucha.
3. Odporúčame spotrebič zapnúť a nechať v prevádzke asi 5 minút bez vložených surovín s každým párom vymeniteľných dosiek, aby ste z nich odstránili prípadný zápach. Za tento čas môžete zaznamenať aj slabý dym. Ide o normálny jav. Prípadný zápach a slabý dym používaním zmizne.

Vloženie a výmena dosiek



Varovanie:

Pred vložením alebo výmenou dosiek sa vždy uistite, že je spotrebič vypnutý a vychladnutý, a dosky sú čisté a suché.

1. Na vybratie hornej dosky stlačte oba zámky, ktoré ju zaisťujú. Doska sa uvoľní, opatrne ju vyberte zo spotrebiča. Na vybratie spodnej dosky stlačte oba zámky, ktoré ju zaisťujú. Doska sa uvoľní, opatrne ju vyberte zo spotrebiča.
2. Okraj hornej dosky so širším výrezom vložte pod záves a potom mierne zatlačte na vonkajší okraj dosky, aby ste ju zaistili vnútri spotrebiča. Správne zaistenie je signalizované cvaknutím. Rovnakým spôsobom vložte aj spodnú dosku.

**Varovanie:**

Nikdy nekombinujte vymeniteľné dosky medzi sebou. Vždy používajte dosky rovnakého typu.

Použitie

1. Do spotrebiča vložte dosky podľa zamýšľaného druhu prípravy.
2. Pred prvým použitím potrite dosky malým množstvom masla alebo oleja.
3. Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky. Rozsvieti sa červená LED kontrolka. Tá označuje, že je spotrebič pripojený k zdroju napájania.
4. Spustí sa proces zahrievania na prevádzkovú teplotu. Čas zahrievania trvá 4 – 5 minút.
5. Hneď ako sa rozsvieti zelená LED kontrolka, je spotrebič pripravený na použitie. Počas používania sa bude zelená LED kontrolka rozsvetovať a zhasínať. To označuje zahrievanie dosiek na prevádzkovú teplotu. Nie je nutné proces prípravy prerušovať.
6. Uvoľnite zámok a opatrne zdvihnite horný kryt.
7. Na spodnú dosku vložte pripravené potraviny, priklopte a pritlačte hornú dosku na spodnú. Rukoväti zaistite zámkom.

**Poznámka:**

Ak ste vložili príliš veľké množstvo alebo kúsky potravín, nebude možné rukoväti zavrieť. Potraviny odoberte alebo nakrájajte na menšie kúsky. Nikdy nezatvárajte rukoväti násilím. Mohlo by dôjsť k poškodeniu spotrebiča.

8. Po 2 – 3 minútach odistite zámok a odklopte horný kryt, aby ste skontrolovali stav opečenia. Ak je pokrm hotový, vyberte ho pomocou drevenej alebo teplovzdornej plastovej obracačky. Ak pokrm hotový nie je, priklopte horný kryt a pokračujte v príprave.

**Varovanie:**

Na vybratie pokrmu nikdy nepoužívajte kovové náčinie, nože alebo vidličky. Mohlo by dôjsť k poškriabaniu neprilňavej vrstvy vymeniteľných dosiek.

9. Pred prípravou ďalších potravín spotrebič zavrite a nechajte ho znovu zahriať na prevádzkovú teplotu (rozsvieti sa zelená LED kontrolka).
10. Hneď ako sú všetky potraviny spracované, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte spotrebič vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.

**Varovanie:**

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Spotrebič, obzvlášť vymeniteľné dosky, čistite po každom použití. Na čistenie používajte

mierne navlhčenú mäkkú hubku. Potom utrite čistou utierkou dosucha.

Ak dôjde k pripečení potravín na dosky, použite mäkkú hubku navlhčenú v teplej vode s trochou prípravku na umývanie riadu.

Vymeniteľné dosky sa budú lepšie čistiť, ak budú vlažné.

Vymeniteľné dosky je možné umývať v umývačke.

Vonkajší povrch spotrebiča utrite mierne navlhčenou mäkkou hubkou. Utrite čistou utierkou dosucha.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. A készüléket és a hálózati vezetéket úgy kell elhelyezni, hogy ahhoz 8 év alatti gyerekek ne férhessenek hozzá.
5. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék

sérült hálózati vezetéket csak márkaszerviz, vagy villanszerelő szakember cserélheti ki.

6. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
7. A készülék csak háztartásokban és fedett helyen használható. A készüléket ne használja kültéren.
8. Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő felületeket csak a jelen útmutató előírásai szerint tisztítsa.
9. A készüléket nem szabad időkapcsolóval vagy más készülékkel vezérelt (távírányított) fali aljzathoz csatlakoztatni.
10. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
11. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ha a lehetséges, akkor a készüléket önálló áramköri ághoz csatlakoztassa. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről.
12. A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le. A készüléket ne tegye forró helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe. A készüléket ne tegye hőre érzékeny felületekre és tárgyakra, a készüléket gyúlékony anyagoktól (pl. függöny stb.) megfelelő távolságban üzemeltesse.
13. A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról vagy a munkalapról. A hálózati vezetéket nem érhet hozzá forró tárgyakhoz (pl. elektromos vagy gáztűzhely főzőlapjához).
14. A készülékhez csak a mellékelt tartozékokat használja. Ne használjon olyan tartozékot, amit nem a készülékhez kapott, illetve amit a gyártó nem ajánl a készülékhez. Ezek veszélyes helyzeteket teremthetnek.
15. A készülék hálózathoz csatlakoztatása és bekapcsolása előtt győződjön meg a készülék helyes összeszereléséről.
16. A készüléket és a hálózati vezetéket nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
17. A készüléket minden használat után tisztítsa meg. A tisztítás megkezdése előtt várja meg a készülék teljes lehűlését. Ne használjon drótszivacsot, vagy durva és karcos tisztítószereket az edény tisztításához, mert a tapadásmentes felület megsérülhet.
18. A készülék tisztítása és áthelyezése, valamint szét- és összeszerelése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzatból.
19. A sütőlapok cseréje előtt a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. Mindkét sütőlapot cserélje ki (csak azonos típusú sütőlapokat használjon). Ne kombinálja a sütőlapokat.
20. A kész ételeket csak fa vagy hőálló műanyag konyhai eszközökkel vegye

ki a készülékből. Ne használjon fém eszközöket, mert ezek sérülést okozhatnak a készülék tapadásmentes sütőlapjaiban.

21. Ha az étel ráragad a sütőlapra, akkor a készüléket kapcsolja le és várja meg a készülék teljes lehűlését. A sütőlapra tapadt élelmiszer fa vagy hőálló műanyag eszközzel távolítsa el a sütőlapról.
22. Ha a készülék, a hálózati vezetéke vagy a sütőlapok megsérültek, akkor a készüléket használni tilos.
23. Az üzemelő készüléket bármivel letakarni tilos.
24. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatból kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



- 1 Bekapcsolást jelző piros LED
- 2 Készenlétet jelző zöld LED
- 3 Felső fedél
- 4 Hőszigetelt fogantyú
- 5 Zár
- 6 Cserélhető panini sütőlap (2 db)
- 7 Cserélhető szendvics sütőlap (2 db)
- 8 Cserélhető gofri sütőlap (2 db)

Tápellátás	220–240 V~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	750 W
Méret	11,1 × 23,2 × 23,2 cm
Tömeg	2,2 kg
Fűtési idő	4–5 perc

HASZNÁLAT

Az első használatba vétel előtt

1. Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.
2. A cserélhető sütőlapokat mosogatószeres meleg vízben mosogassa el, majd törölje szárazra.
3. A készüléket alapanyag nélkül kapcsolja be (mindegyik sütőlappal), és hagyja 5 percig üzemelni. A készülék alkatrészein maradt gyártási anyagok kiégnek, a kellemetlen szag megszűnik. A készülékből ezen idő alatt füst és égett szag áramolhat ki. Ez normális jelenség. A szag és a füst a használat során teljesen megszűnik.

A sütőlapok behelyezése és cseréje



Figyelmeztetés!

A sütőlapok behelyezése és cseréje előtt a készüléket kapcsolja le és várja meg a készülék teljes lehűlését.

1. Felső fedélben nyomja meg a két retesz, amelyek a sütőlapot tartják. A kilazult sütőlapokat vegye ki a készülékből. A készülék alsó részében nyomja meg a két retesz, amelyek a sütőlapot tartják. A kilazult sütőlapokat vegye ki a készülékből.
2. A sütőlapot a szélesebb kivágással akassza be a felső fedélbe a pánt fölé, majd a

sütőlapot a felső részén megnyomva rögzítse a reteszekben. A helyes rögzítést kattánás jelzi. Ugyanilyen módon szerelje be az alsó sütőlapot is.



Figyelmeztetés!

Ne kombinálja a különböző típusú sütőlapokat. Csak azonos típusú sütőlapokat használjon.

Használat

1. A sütőlapnak megfelelő alapanyagot tegye a sütőlapra.
2. Az első használatba vétel előtt a sütőlapot vékonyan kenje be olajjal vagy vajjal.
3. A csatlakozódugót dugja a fali aljzatba. A piros LED bekapcsol. Ez mutatja, hogy a készülék az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva.
4. A fűtőtestek felmelegítik a készüléket az üzemi hőmérsékletre. A melegítés ideje körülbelül 4-5 perc.
5. Amikor bekapcsol a zöld LED, a készülék használatra kész. A sütés közben a zöld LED be- és kikapcsol. Mutatja a sütőlapok fűtését, illetve az üzemi hőmérséklet elérését. A sütést nem kell megszakítani.
6. A zárat nyissa ki és a felső burkolatot hajtsa fel.
7. Az alsó sütőlapra tegye rá a sütni kívánt alapanyagokat, majd a felső burkolatot hajtsa le és nyomja rá az alapanyagra. A fogantyún a zárat zárja be.



Megjegyzés:

ha túl sok és vastag alapanyagot rakott a készülékbe, akkor a zárat nem lehet bezárni. Tegyen kisebb és vékonyabb alapanyagokat a készülékbe. Ne zárja be erőszakkal a készüléket. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

8. 2-3 perc múlva a zárat nyissa ki, hajtsa fel a felső burkolatot, és ellenőrizze le étel sütési állapotát. Ha az étel kész, akkor fa vagy hőálló műanyag eszközzel vegye ki a készülékből. Ha az étel még nincs kész, akkor hajtsa vissza a felső burkolatot és folytassa a sütést.



Figyelmeztetés!

A kész ételt ne vegye ki fém eszközökkel (pl. villával vagy késsel). A fém eszközök megkarcolhatják a tapadásmentes felületet.

9. Az újabb adag alapanyag behelyezése előtt hajtsa le a fedelet és várja meg, amíg a zöld LED be nem kapcsol.
10. A sütés befejezése után a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzataból, és várja meg a készülék teljes lehűlését.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a fali aljzataból.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készí-

ményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A készüléket és a sütőlapokat minden használat után tisztítsa meg. A tisztításhoz be-
nedvesített és puha ruhát használjon. A felületeket ezt követően törölje szárazra.
Ha az alapanyag a sütőlapokra ragad (ég), akkor mosogatószeres vízbe mártott ruhával
próbálja eltávolítani a szennyeződést.
Nedves állapotban könnyebb eltávolítani a szennyeződéseket a sütőlapokról.
A sütőlapok mosogatógépben is elmosogathatók
A készülék külső felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával
törölje meg. Majd törölje szárazra.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.
A terméket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.
A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

RELATED PRODUCTS

ZUSAMMENHÄNGENDE PRODUKTE

SOUVISEJÍCÍ PRODUKTY

SÚVISIACE PRODUKTY

KAPCSOLÓDÓ TERMÉKEK

SGR-SM-A200X01

SGR-SM-A200X02

SGR-SM-A200X03

SGR-SM-A200X04

Spare Plate

Ersatzplatte

Náhradní plát

Náhradný plát

Pótlemez

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20260727



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2026 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact